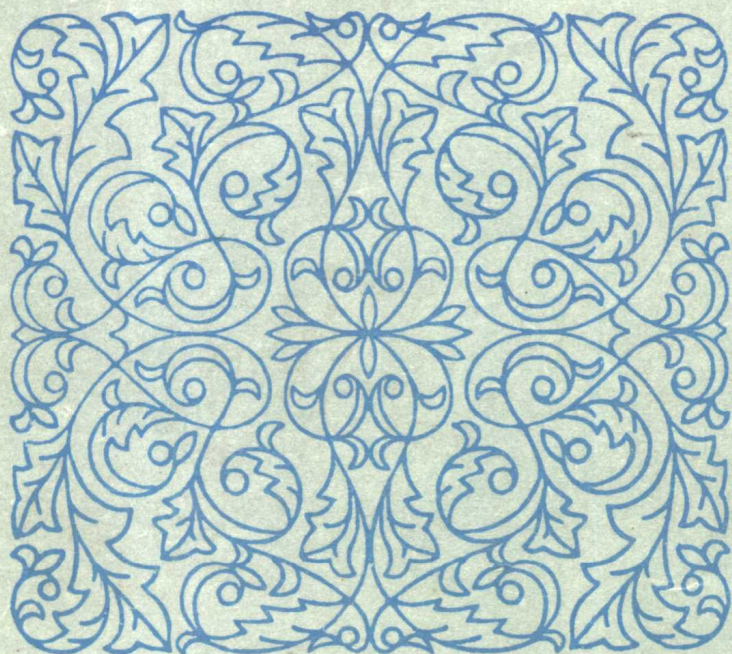


民國叢書

第三編

• 57 •



民國叢書

第三編

· 57 ·

文學類

日本文學史

英國文學史綱

歐洲文學史

謝六逸著

金東雷著

周作人著

上海書店

金東雷著

英國文學史綱

中華民國二十六年二月初版

(24601)

英國文學史綱一冊

每冊實價國幣貳元伍角
外埠酌加運費匯費

著 者 金 東 雷

發 行 人 王 雲 五

印 刷 所 上 海 河 南 路 商 務 印 書 館

發 行 所 上 海 及 各 埠 商 務 印 書 館

* 版 翻 *
* 權 印 *
* 所 必 *
* 有 究 *

本書據商務印書館1937年版影印

吳序

現在，英文已成爲各國通用的語文了，從接受世界文化的教養這方面說，我們對於英國文學是有鑑賞或了解之必要的。

但是英國文學的材料極豐富，倘使沒有一種經濟的與系統的方法把牠裁製起來，那麼，我們不僅沒有研究的門徑可尋，就是有呢，究竟如何可收「事半功倍」的效驗？

金東雷先生是一位思想清楚，學識淵博的著名學者，他不祇是對於英國文學深有研究，就是本國文學的根柢也很高深。這些，他的朋友都知道，本來不需我再說。現在，我所要介紹的，就是他費了三年功夫所寫成的這部巨著——英國文學史綱，——大家很有一讀的價值。爲什麼呢？有四種原因——

第一：凡是一本好書，貴在著者於這種學問上能夠深入淺出，英國文學的材料盈千累萬，是極不容易研究的；這本書竟能提綱挈領，於每章之前，先從社會的背景講起，這使讀者覺得非常醒目。

第二：有些人研究英國文學往往不會用方法（Method），竟有零零碎碎地讀了許多詩文，結果連作者的身世也沒有知道，至於作者對當時的大衆有什麼影響，那更是茫然不知的了。這樣，雖是讀書萬卷，豈不是枉費心力。有什麼用處？金先生是富於教授和著作的經驗的人，他看清楚了一般人的弱點，所以他書中所講到的詩人、戲劇

家、小說家都是活的，與時代發生關係的。這便讀者讀一段有一段的兴趣，讀一節有一節的得益。

第三：英國文學的作品太多，如欲一一研究，有「不勝麻煩」之感；這本書於每個重要作家的作品，擇尤提要，而於近代則特別詳細，有「以簡御繁」、「以精勝多」的好處。這使讀者於研究時可以便利多多。

第四：這本書除了對於社會的背景、大作家的身世和重要的作品均有聰明的取材方法之外，對於作者作風的趨向，亦很清楚地加以說明。這使讀者可以認識「新的文藝」的趨勢。

講到書中文字的優美流利，那是讀者自己當然會覺得的，不必我再來提出了。總之，金先生用世界眼光，把英國文學介紹給中國青年來鑑賞或批評，這件重大的工作，我們可以說他是已經成功了！

我希望這本書出版之後，人手一編，洛陽紙貴。尤其是英國人，應當買來讀讀，可以使他們明瞭研究英國人內心生活及文學價值的學者中國，是有人在這個說法，對中英文化合作的前途，不見得沒有關係罷？

吳康序於國立暨南大學。

張序

除了本國文學以外，英國文學在我國可以說是愛好的人最多的了。在這愛好英國文學的隊伍裏頭，站在高的一端的有專攻英文學的學者，站在矮的一端的有初學英語的學生。因此，要爲「一般愛好英國文學的人」著一部英國文學史，是很不容易的。本書著者金東雷先生，不避艱險，著成了這一部爲「一般愛好英國文學的人」用的英國文學史，苦心實在可佩。他說：「掛一漏萬，在所不免。」我說：「包羅萬象，實不可能」，英國文學史的不能包羅萬象，也就好像英國文學的不能包羅萬象。一個英國文學史的著者所能希望達到的地步，恐怕不過敘述英國文學上最有意義的事實加以引人領悟的說明罷了。

金先生囑我做序，我更不由得特別想到那隊伍裏頭站在矮的一端的朋友們。他們最需要一部從大處落墨的英國文學史。爲什麼呢？因爲文學的愛好決不是一種淺薄的愛好。凡是政治、文化種種——總而言之，時代的背景——是處處脫離不了的。假使不從這些地方去着想而單是零零星星的看了些作品，那是不過吃辣椒、看花筒樣的暫時刺激一下，不是真的愛好英國文學。再降而下之，假使連英語的粗淺實質都沒有弄清楚就空談起沙士比亞和蕭伯納來，那簡直是把自己的腦袋送到劊子手的刀下去了。我看金先生的書是拿時代背景來做出發點的，實獲我心。怎能不祝他的勝利！

吳江張士一 民國二十四年九月二日。

傳序

比大英帝國還要偉大的人爲的組織，大約英語世界總該是其中之一罷。英語世界的廣漠實在是從人類以來所沒有的。尤其我們東方人對於英語的需要似乎比歐洲大陸上的人民還應該頂真一點。英語的最大特色是吸收了大量的外來語，這在別國語言裏要找出一個相等的例是很困難的。就現在英語裏所有的盎格羅·薩克遜語、諾曼·法蘭西語、斯干狄那維亞語、荷蘭語、拉丁語、賽爾德語的種種成分去看，足見英語的完成，決不是一個簡單的民族所能夠盡力的。各種文學都是浮於事的人，在苦悶中要求與「組織」脫離種種關係的紀錄。現在，世界上竟有這一種比以前所存在過的任何語言還要偉大的英語，其所紀錄下來的文學，關於思想內容的深刻充實與趣味情感的變化無窮是無庸多說的。單從喬叟（英國文學近世篇的開山祖師）算到現在，也差不多將近六百年了。英國文學的豐富，真應該使我們大大的驚異的，而英國文學史的著作，更其是我們應該有的努力了。金東雷先生的英國文學史綱，當然是一件很有價值的力作，我希望他在出版之後能夠從讀書界裏得到很好的批評。

傅彥長序。

自序

這是無可否認的，英國文學在世界文學史上是有着重要的地位。

近年來關於籠統地敘述歐洲文藝思潮的作品，已產生了很多；但專門的英國文學史這類書籍，似乎還不曾有過，這是一般愛好英國文學的人所應引為遺憾的。著者為欲彌補這個遺憾，所以勉力地編成了這本英國文學史綱。

本書從一九三二年春寫起，到一九三四年冬完工，計算時間，實足三年。英國文學浩如煙海，詳細地說明，不僅非著者之才能所能及，并且也決非匆匆的三年中所能做到的。本書祇是一種簡單的說明。著者的目的在使一般愛好英國文學的人對於英國文學史有一個簡略的、系統的認識。至於「掛一漏萬」之處，那是無需說得，當然是有所難免的。

本書脫稿後，承國立北京大學校長蔣夢麟博士賜題封面，國立中央大學英文教授張士一碩士、國立暨南大學兼持志學院外國文學教授傅彥長先生、國立暨南大學兼大同大學英文教授吳致覺碩士各賜序文，胡越中先生、林達祖學士詳加校勘，而吾妻蔣毓蘭女士為我搜集各項參考書，亦有不少的幫忙；我對於他們待我的好意和爲了這書所費的辛苦，非常感激，謹附此誌謝。

著者。

凡例

一 本編用歷史的方法記述英國文學的變遷，從最初直到現代，定名為英國文學史綱。中分十三章，首章為緒論，第一章至第十二章為本文的分述，除第四章為民間文學篇，第五章為文藝復興篇外，其他的每章記着每個時代的文學，共計十個文學的時代。字數在三十萬左右，參考歐、美、日本各家關係英國文學的名著而成，一切力求詳實。

二 本書分成若干「章」、「節」及「段落」，每一「章」、「節」及「總段」前均標有題目，一目了然，讀者容易記憶。

三 書中於每章起始時，對當時的歷史背景和社會現狀影響及文學的思想者，作一概括的敘述，俾讀者認識時代和文學的關係。

四 凡英國著名的散文家、詩人、小說家、戲劇家的身世、性情、作品，均予介紹，或略或詳，視其在文學上的地位而定。

五 書中對於重要文學家的作品和作風，每予批評，俾讀者較為醒目。

六 按照「史」的體例，講到近代的事情常是特別詳細的。本書亦採取這種作法，自第十一章維多利亞時代起，內容更為詳盡，俾讀者對於「與自身最近的時代」的英國文學，多多明瞭。

七 近來翻譯西文的書籍雖是很多，惟於譯名仍不一律，讀者苦之，著者亦苦之。本書對於人名、書名、地名等之初見者或在書中前後相隔較遠而易於忘卻者，均以英文原文在括弧中註出，譯名則採取普通的「譯音法」，但有時爲求便於記憶計，也有「譯意」的。望讀者分別觀之。

八 著者所參考的書籍均於每章後面註明，以利檢閱。

九 書中如有錯誤，很希望海內外學者隨時指出，俟再版時，當予更正。

目次

緒言.....

(一)何謂文學史.....

(二)英國文學史的時期分野.....

草創期 意大利文化影響期 法蘭西文化影響期 近代的新時期

第一章 盎格羅薩克遜時代.....

第一節 社會的背景.....

最初的英國 英國的殖民 丹麥人的擄掠 基督教文化的輸入

第二節 異教徒的詩.....

費奧夫史詩 費奧夫史詩的遺蹟 費奧夫史詩的事蹟 費奧夫史詩的背景 其他的詩歌

第三節 基督教的文學.....

瑞特文的故事 瑞特文派的詩歌 瑞恩好夫 愛福來特大王的提倡文學 盎格羅·薩克遜年鑑 戰歌

第二章 盎格羅諾曼時代.....二七

第一節 社會的背景.....二七

諾曼民族的進佔 封建制度 歐洲的漸趨統一 諾曼人與薩克遜人的同化 文辭的變遷

第二節 傳奇文學.....三一

傳奇的興起 騎士制度 傳奇的分類 不列顛的事蹟 雷亞孟的勃羅脫 阿德在法國的地位 高文貴族與格林武士
太瑪士·馬洛莉 英吉利的傳奇

第三節 歌曲.....三八

歌曲的分類

第三章 喬叟的時代.....四〇

第一節 社會的背景.....四〇

英法百年戰爭 英國的社會革命

第二節 英國文學近世期的開山祖師.....四二

家福萊·喬叟 喬叟一生的三個時期 第一時期 第二時期 第三時期 喬叟作品的時期底分野 第一時期 第二時期
第三時期 剛德勃萊故事詩 剛德勃萊故事詩的「引言」 武士所講故事的大意 喬叟的詩的精闢 喬叟作風的特點
喬叟的繼起者

第三節 喬叟同時的幾個作家	五六
---------------	----

威廉·藍雪 約翰·魏克立夫 約翰·孟羅凡兒 約翰·高文

第四節 蘇格蘭的著作家	六二
-------------	----

白雲絲與衛麗司 高士敦

第四章 民間文學	六五
----------	----

第一節 社會的背景	六五
-----------	----

通俗的文學 歌謠的來源 歌謠的結構 綠平漢 現在的歌謠

第二節 中世紀的戲劇	七二
------------	----

民衆化的戲劇 教會化的戲劇 道德化的戲劇

第五章 文藝復興	七五
----------	----

第一節 社會的背景	七五
-----------	----

文藝復興的意義 文藝復興的原因

第二節 英國的文藝復興	七九
-------------	----

亨利第八時代的前夕 牛津大學改造派 太瑪士·烏阿的烏托邦 約翰·施凱爾登

第三節 宗教改革	八二
----------	----

幾個宗教改革家 路德與宗教改革 威廉·丁特而與聖經 福克司的殉道錄

第四節 新的文學……………八五

宮廷中的新學 易脫和濡萊 薩克凡爾 邦思卡恩 路堪·奧士克姆

第六章 莎士比亞的時代……………九一

第一節 社會的背景……………九一

伊莉莎白女皇時代 政治的勝利 社會的進步

第二節 斯賓塞和其他詩人……………九七

才德兼全的詩人斯賓塞 斯賓塞的一生 斯賓塞作品提要 斯賓塞詩歌的作風 雪特奈 賈瀾孟 特萊敦

第三節 培根和其他散文作家……………一〇六

才高德薄的散文家·培根 培根的一生 培根作品提要 培根的作風 華克 拉萊 海格勃脫 潘嘉士

第四節 「大學派」小說家……………一一四

李雷 格林 勒奇 奈喜 比爾

第五節 翻譯文學……………一一七

翻譯文學發達的原因 著名的翻譯文學

第六節 戲劇的進步……………一二九

莎士比亞時代戲劇的概況 近代劇的起源 愛國思想對於戲劇的影響 戲院的建立 莎士比亞的先驅者 開特 莫羅

第七節 英國文學的皇帝……………一二六

惠廉·莎士比亞 莎士比亞的一生 莎士比亞戲劇的幾個時期和分類 莎士比亞的詩歌 莎士比亞戲劇的作風

莎士比亞對於當時的影響

第八節 戲劇的衰落……………一四二

戲劇衰落的原因和後殿 彭·喬生 美勒區與鮑孟 魏勃斯探 密特而敦 譚克 海胡特 麥新傑·福特·壹萊

第七章 清教徒時代……………一五一

第一節 社會的背景……………一五一

清教運動 政治糾紛 文學的衰落

第二節 革命的大詩人……………一五四

密而敦的一生及其作品

第三節 散文的代表作家……………一六〇

彭錫的一生及其作品

第四節 其他的散文作家……………一六二

葆頓 福勒 荷白 華而敦 勃朗 台勒